

ТЕХНИКА РЕЧЕВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ В ПУБЛИЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Лекция 9

4. ЭФФЕКТ ПРОЕКЦИИ

**(прием косвенного речевого
воздействия)**

4. ЭФФЕКТ ПРОЕКЦИИ

Суть эффекта проекции состоит в апелляции к прецедентному феномену, которая создает **нужное отношение – положительное или отрицательное** – к актуальному (обсуждаемому) событию или факту.

Прецеде́нт (от лат. praecedens — ‘предшествующий’) — случай или событие, имевшее место в прошлом и служащее примером или основанием для аналогичных действий в настоящем.

Следовательно, в основе приема эффекта проекции лежит механизм аналогии (уподобления).

Разновидности прецедентных феноменов

- **прецедентные тексты:** *«Не в свои сани не садись», «Горе от ума»; «Лес рубят – щепки летят»;*
- **прецедентные высказывания:** *«А судьи кто?», «Не гонялся бы ты, поп, за дешевизной»;*
- **прецедентные имена:** *князь Мышкин, Василий Иванович Чапаев;*
- **прецедентные ситуации:** *блудный сын, Павлик Морозов.*

Признаки прецедентных феноменов

- актуальны в познавательном и эмоциональном плане;
- обращение к ним постоянно возобновляется в речи представителей данного национально-лингвокультурного сообщества.
- хорошо известны всем представителям данного национально-лингвокультурного сообщества;

Без знания прецедентных текстов невозможно полноценное общение в языковом коллективе.

Интенциональная функция опирается на **оценочность прецедентного феномена.**

Какие прецедентные феномены вы опознали?

«Весна... Как много в этом звуке. Вы еще не почувствовали ее приход? Все признаки налицо. Звенят ручьи, кричат грачи, сердце тает, кто-то березкой стать мечтает, кто-то президентом всея Руси... А Генпрокурор трубит весеннюю тревогу. Ему захотелось большой и чистой любви. Забыл, бедняга, что в России до сих пор секса нет. Если же вдруг кто-то кое-где у нас порой... пиши пропало. Сразу по центральному телевидению покажут»

(МК от 20.03.1999)

Прецедентная ситуация: вопрос об исключении Андрея Сахарова из Академии наук СССР

Андрея Дмитриевича Сахарова приняли в действительные члены Академии наук СССР в 1953 году, в 32 года.

Он был трижды Героем Социалистического труда, лауреатом Сталинской и Ленинской премий, кавалером ордена Ленина.

С конца 60-х годов он стал одним из лидеров правозащитного движения в СССР, критиком политики КПСС.

Радикально поменялось и отношение власти к академику.

А.Д. Сахарова клеймили как врага народа, агента империализма, поджигателя войны и требовали для отступника самого строгого наказания.

29 августа 1973 года в газете «Правда» было напечатано осуждающее письмо 40 академиков.

В защиту А.Д. Сахарова выступил с открытым письмом только член-корреспондент, впоследствии академик Игорь Ростиславович Шафаревич.

В январе 1980 года А.Д. Сахаров был лишен всех правительственных наград. Его лишили званий лауреата Сталинской и Ленинской премий.

Это было сделано Указом Президиума Верховного Совета и Постановлением Совета министров СССР.



Лишить звания академика могла только Академия наук

Профессор Б.М. Болотовский в докладе, прочитанном на конференции Немецкого общества выпускников Московского университета в Берлине в 2001 году:

«В то время президентом Академии был М.В. Келдыш. Он пригласил к себе нескольких авторитетных и уважаемых академиков, в том числе П.Л. Капицу и Н.Н. Семенова, и сказал им примерно следующее:

- „Вы не думайте, что в настоящий момент у руководства имеется намерение исключить А.Д. Сахарова из Академии. Но если, тем не менее, такой вопрос был бы поставлен на общем собрании, как бы вы к этому отнеслись?“

Я уверен, что М.В. Келдыш в данном случае действовал не самостоятельно, а по указанию отдела науки Центрального комитета Коммунистической партии».

Неприменно нужен прецедент?

Что требуется от прецедента?

«...Последовало долгое молчание, а потом Н.Н. Семенов сказал:

- **„Но ведь прецедента такого не было“.**

На это П.Л. Капица возразил:

- **„Почему не было прецедента? Был такой прецедент. Гитлер исключил Альберта Эйнштейна из Берлинской академии наук“».**

«Можно сказать, что Альберт Эйнштейн помог Петру Леонидовичу Капице снять вопрос об исключении Андрея Дмитриевича Сахарова из Академии наук. После этого вопрос об исключении А.Д. Сахарова из Академии наук СССР больше не ставился».

Играют ли роль неточности?

Неточности, допущенные П.Л. Капицей и Н.Н. Семеновым

- 1931 г. На основании § 19 Устава Академии наук СССР Общее Собрание Академии наук исключило академиков Платонова, Тарле, Лихачева и Любавского из своего состава.
- 1933 г. А. Эйнштейн отправил письмо руководству Прусской академии наук, в котором **отказывался от звания академика**. А еще через неделю, 4 апреля 1933 года, заявил, что **отказывается от гражданства**.

Следствие

- К прецедентному феномену обращаются для реализации в коммуникации «трудной» интенции (в данном случае: избежать голосования об исключении)
- От прецедентного феномена в публицистическом тексте требуется его оценочность – она используется для реализации авторской интенции.

В данном случае оценочность отрицательная по отношению к исключению из Академии, поскольку ситуация проецируется на фашистскую Германию; оценочность положительная по отношению к академику Сахарову, поскольку прецедентная ситуация проецируется на личность А. Эйнштейна.

Прецедентная ситуация

Александр Минкин («Огонек», 1990): «Не рыдайте обо мне...»

«Убит священник. Убит отец Александр. Газеты, радио, телевидение сообщили: трагически погиб. Это неправда...

Отец Александр убит. Зачем обманывать себя? Зачем говорить: «трагически погиб» - разве он заснул за рулем? Разве он погиб в авиакатастрофе? Разве раздавлен рухнувшим домом во время землетрясения?..

Трагически погиб – значит, судьба, значит, никто не виноват, значит, мы не виноваты.

Убит – значит, есть виновник, и в руках его – топор, и искать его – опасно.

Кто, какая газета осмелится сказать об Иисусе Христе: трагически погиб? Это ложь. Спаситель не погиб. Он казнен. Его убили. Закон империи, сговор иерархов и бешеная толпа – они вынесли приговор. А исполнила армия. Армия империи, расквартированная в Иудее».

Функция прецедентного феномена

- При помощи прецедентной ситуации (распятие И.Х.) автор излагает свою версию гибели Александра Меня, которую недопустимо изложить прямым текстом.
- Он формирует положительный образ Александра Меня.

Оцените роль прецедентных феноменов в реализации авторской интенции

Литовские события

Газета «Красная звезда»:

- «**Ландсбергис пропускает даму вперед**».

Первый премьер-министр Литовской Республики **Казимира Прунскене** уже 1991-м вынужденно вышла в отставку.

Витаутас Ландсбергис - Председатель Верховного Совета Литвы 1990—1992.

«Радио России», обзор печати:

- Гидрометцентр при помощи компьютера составил гидрометеорологический прогноз на 1991 год. Результаты исследования показали, что **текущий год по своим условиям будет близок к 1937 году**.

Учителя требуют повышения зарплаты и угрожают забастовкой.

Реально ли удовлетворить их требования в трудной экономической обстановке?

- **Но ведь когда горит дом, первыми спасают детей.**

Создать прецедентную ситуацию: «Бедная фрау Мойзель!»

Собкор «Комсомольской правды» из Берлина С. Маслов: трогательная история о фрау Мойзель из небольшого германского городка.

Фрау Мойзель на грани раздвоения личности. Дай Бог ей крепкие нервы, иначе придется обращаться к хирургу - специалисту по пластическим операциям. Редкая женщина отважится на такое в 59 лет, особенно если **она прекрасно выглядит**. А что делать? Ведь в глазах своих восточно-германских соотечественников Эльфрида Мойзель - вылитая Маргот Хонеккер, супруга бывшего генсека, бывшего председателя Госсовета ГДР - да и сама по себе бывшая: в качестве **министра народного образования страны**. Копия!

Одно различие: фрау Мойзель, в отличие от "генсекретарши", работает обыкновенной секретаршей руководителя одного из предприятий в городке Вайсенфельс. За год до ее пенсии шеф попросил Эльфриду досрочно уйти на заслуженный отдых, не желая утруждать себя объяснениями каждый раз, когда кто-нибудь любопытствующий поинтересуется, что это за ниточки связывают фирму с семейным кланом Хонеккера.

Следим за информационными элементами

А ведь были же времена! Стоило Эльфриде появиться в зале, как присутствующие вскакивали с мест и устраивали в ее честь (полагающуюся по штату вовсе не ей) бурную овацию. Полагали, что **поздравить, например, выпускников школы и их родителей прибыла главный педагог страны. Инкогнито, так сказать.** Проездом из Берлина. Однажды пожилая уже женщина Эльфрида была смущена куда больше, попав посреди белого дня прямо на улице в объятия смуглокожего юноши, пытавшегося осыпать ее поцелуями. Пылкий молодой "поклонник", бывший воспитанник расположенного под Штрасфуртом **интердома, находившегося под патронатом "первой дамы" государства,** конечно же, обознался.

Все это было бы смешно, если бы потом не стало так грустно - после того, как в ноябре 1989-го в обществе произошел переворот. В общественных местах с ней не церемонятся. Вот в магазине отказались продать упаковку муки.

- *"Мне не хочется выходить из дома",* - говорит Эльфрида Мойзель. Разве захочется, если вслед ей то и дело раздается:
- *"Посмотри-ка на ведьму Хонеккера! Она думает, что мы ее не узнаем".*

Что же это за поворот в общественном сознании, если от него можно сойти с ума?!

Функция прецедентной ситуации

Прецедентная ситуация с отрицательной оценкой ситуации вокруг семьи Хонеккера, созданная журналистом в публикации «Бедная фрау Мойзель!», должна была подготовить российскую общественность к официальной информации о предоставлении политического убежища Хонеккеру и его семье после объединения Германии.

Создать прецедентную ситуацию: стабилизационный фонд

«Попали после кораблекрушения на необитаемый остров два человека. Один начал рыбу ловить, другой - кокосовые орехи собирать. Частью добытого менялись друг с другом.

Потом решили, что просто меняться неудобно, а лучше продавать рыбу и орехи за деньги, благо у каждого было с собой немного монет.

Так и торговали они, пока не пришла им в голову мысль: А чего это мы так бедно живем? В день едим всего по одной рыбе за 50 рублей и одному ореху за 50 рублей! Ведь на корабле были полные сундуки золота - вот бы поднять их! Это ж сколько рыбы можно купить будет, сколько орехов!

Договорились и достали.

И стали каждый день есть по одной рыбе за 100.000.000 рублей и по одному ореху за 100.000.000 рублей.

Ибо незачем было трогать стабилизационный фонд без товарного обеспечения».

О финансовой политике Алексэя Леонíдовича Кúдрина, министра финансов в российском правительстве с 2000 года по 2011 год.

Измененный прецедентный текст

- **“Снижай налог или проиграешь”** (Известия).

В статье речь идет о необходимости снижения налогов, чтобы заставить теневой бизнес платить налоги. Иначе государство будет терять деньги (проиграет), которые должно получать от налогов.

В заголовке использован лозунг демократических движений на президентских выборах 1996 года в поддержку Б. Ельцина: *Голосуй — или проиграешь*.

Положительная интенция реализуется за счет параллели между удачными выборами и снижением налогов.

- **“Нет уборщиц — нет проблем”** (Известия).

Речь идет о том, что в Дании от работы отстранены уборщицы, выходцы из Югославии. Тем самым администрация Управления гражданской авиации Дании стремится избежать опасности террористических актов.

Прецедентный текст дает отрицательную оценку этим действиям администрации: датская администрация следует правилам диктатора. *«Нет человека — нет проблемы»* - эти слова И. Сталина оправдывали репрессии: для решения проблемы следует уничтожить человека, который эту проблему ставил или составлял.

Прецедентное имя

В художественном тексте введение прецедентного имени мотивировано:

- Минаев — состоявшийся **Хлестаков**. Его любимое слово — «я», у него сорок тысяч одних курьеров, и с Бегбедером* он на дружеской ноге. [Михаил Калужский]

***Фредерик Бегбедер** - современный французский прозаик, публицист, литературный критик и редактор.

- Тут я заметил, намекая на его перевязанную руку, что он сочетает в себе сразу два образа — **Печорина** и **Грушницкого**, этакий **Грушчорин**. [Юрий Трифонов]

В публицистическом тексте мотивация отсутствует. Используется только оценочность прецедентного феномена.

- **Саддам*** и **Гоморра****.

*Саддам Хусейн президент Ирака (1979—2003).

** Содóм и Гомóрра — два известных библейских города, которые, согласно Библии, были уничтожены Богом за грехи их жителей.

- «Аллениана» (Известия).

Статья посвящена юбилею Аллы Пугачевой. В заголовке употреблено слово, созданное автором в результате наложения двух слов: *Ал(ла) + Лениниана**.

Для выявления интенции автора слово *Лениниана* является главным.

* *Лениниана* - совокупность художественных произведений, научных работ и т. п., посвященных В.И. Ленину [Толковый словарь языка Совдепии 1998, с. 310]. В советской пропаганде имя Ленина было окружено ореолом почитания, восхищения и тайны, искусственно создаваемым на протяжении многих десятилетий. Этой цели служили воспоминания современников, а также художественные произведения всех жанров. Их целью было создать и поддерживать культ Вождя.

В перестроечные годы говорили и писали о недостоверном, нехудожественном характере *Ленинианы*, положительная оценочность слова в настоящее время сменилась противоположной отрицательной оценочностью.

Отсылая к прецедентной ситуации *Лениниана* при описании торжеств, посвященных юбилею знаменитой певицы, автор придает своему материалу отрицательную оценочность.

Прецедентный текст

против прецедентного высказывания

Аристотель в «Политике» и «Никомаховой этике» описывает мир **идеальных людей** — стремящихся к добродетели, во всем придерживающихся золотой середины; мир умеренности и аккуратности. Высшую добродетель Аристотель видел в пассивном созерцании — оно предпочтительней, чем политика или любая другая практическая деятельность. Добродетельный человек не должен ни слишком радоваться удачам, ни чересчур страдать от неудач. Его нелегко удивить, поскольку ничто не кажется ему великим. Он должен быть ни горяч, ни холоден...

В русском языке аристотелевская этика сводится к фразе «**сидеть на попе ровно**».

Интенциональная ошибка?

В рекламном тексте:

- *«Лучшее – враг хорошего!*

Лучшие смазочные масла для Вашего автомобиля!
Двигатель будет работать дольше и *лучше!*»

Афоризм *Лучшее – враг хорошего*

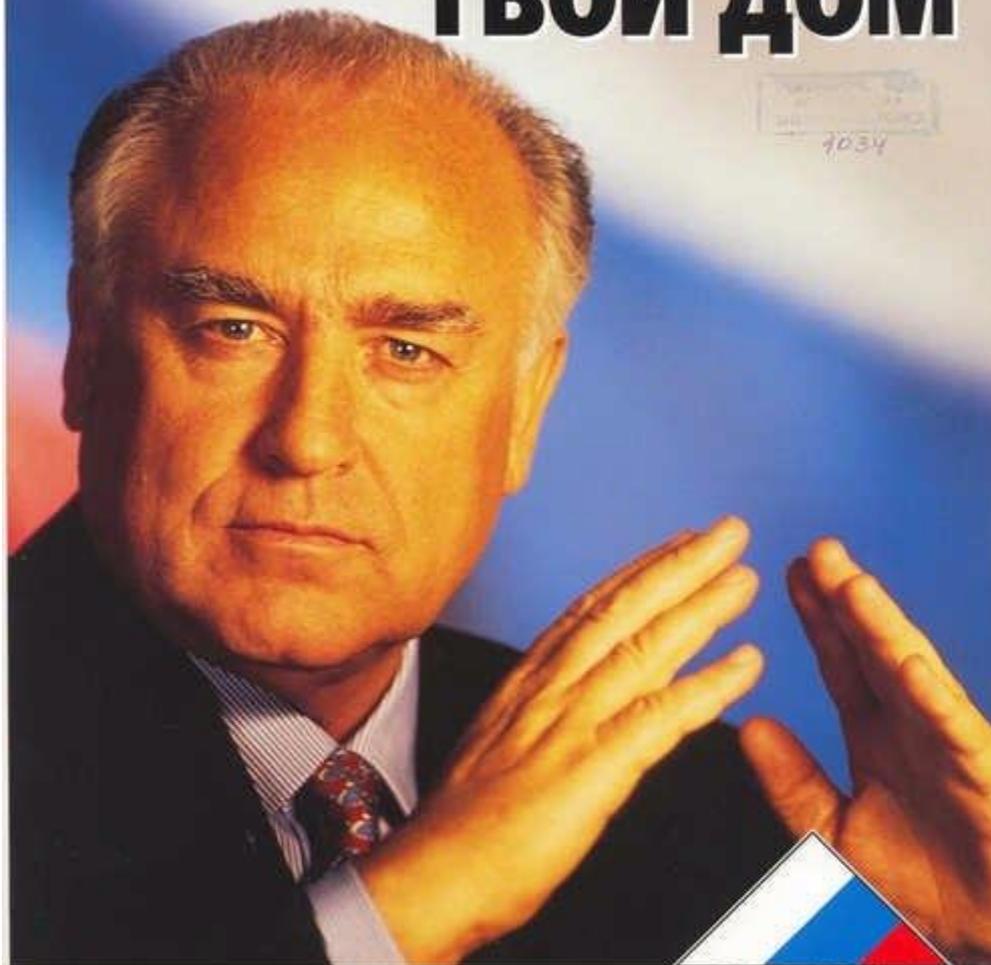
(или крылатые слова Вольтера из романа "Недотрога")

предостерегает: не надо стремиться к лучшему, если есть хорошее.

Этот прецедентный текст имеет отрицательную оценочность.

Оценочность не учитывают составители рекламного текста, предлагающие именно все *лучшее*.

ЕСЛИ ДОРОГ ТЕБЕ ТВОЙ ДОМ



**ВИКТОР
ЧЕРНОМЫРДИН**

**НАШ
ДОМ
РОССИЯ**

НА ПРОЧНОМ ФУНДАМЕНТЕ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОПЫТА

К. Симонов. УБЕЙ ЕГО!

Если дорог тебе твой дом,
Где ты русским выкормлен был,
Под бревенчатым потолком,
Где ты, в люльке качаясь, плыл;
Если дороги в доме том
Тебе стены, печь и углы,
Дедом, прадедом и отцом
В нем исхоженные полы;

Если мил тебе бедный сад...
Если мать тебе дорога ...
Если ты отца не забыл...
Если ты не хочешь отдать
Ту, с которой вдвоем ходил...
Если ты фашисту с ружьем
Не желаешь навек отдать
Дом, где жил ты, жену и мать...

Так убей фашиста, чтоб он,
А не ты на земле лежал,
Не в твоём доме чтобы стон,
А в его по мертвым стоял.
Так хотел он, его вина,—
Пусть горит его дом, а не твой,
И пускай не твоя жена,
А его пусть будет вдовой.
Пусть исплчется не твоя,
А его родившая мать,
Не твоя, а его семья
Понапрасну пусть будет ждать.
Так убей же хоть одного!
Так убей же его скорее!
Сколько раз увидишь его,
Столько раз его и убей!

1942